```
יָהנָה -
                                                                                                         אַלי
                                                                                                                          לאמר
27:1 <u>ויהי</u>
                                                             דבר
                                                                                                       al·i l·amr
                                                            dbr
                                                                                  - ieue
           and he-is-becoming word-of Yahweh to me to to-say-of
          \frac{1}{2} קינה \frac{1}{2} \frac{1}{2}
           י, יבּייִי וּשׁלְחִי וּ וּלֹשֶׁלְתִּי וּ
u-amrth 1-tzur e-ishbthi
and-you-say to ייי
                                           הַיּשֶׁבַתִּי לצור
                                                                                                                          הַּיּשֶׁבֵת
                                                                                                                                                                      מֶבוֹאֹת - עַל
ואמרת 27:3
                                                                                                                                                                                                                                  ים
                                                                                                                                                                                 ol - mbuath
                                                                                                                               e \cdot ishbth
           and you-say to Tyre the one-dwelling-of the one-dwelling on entrances-of sea
רכלת
                                                                                     איים - אל
                                                    העמים
                                                                                                                               רַבִּים
                                                                                                                                                          כֹה
                                                                                                                                                                        אַמַר
                                                                                                                                                                                               אָדֹנָי
                                                                                                                                                                                                                                      את צור
rklth e-omim al -aiim rbim ke amr adni ieue tzur ath one-being-trader-of the peoples to coastlands many-ones thus he-says my-Lord Yahweh Tyre you
יפי כְּלִילָת אֲנִי אָמֶרְהְ
amrth ani klilth iphi
you-say I consummation-of loveliness
                                         בּנֵיךְ יָמִים
imim gbuli·k bni·k
                                                                                                                                                                                                        iphi·k
                                                                                                                                                               kllu
           b·1b
           \verb|in\cdot| heart-of seas boundaries-of\cdot you ones-building-of\cdot you they-completed loveliness-of\cdot you |
           מִשְׂנִיר בְרוֹשִׁים 27:5
י עָלִיךְ הֹּרֶן לְעֲשׂוֹת :
1·oshuth thrn oli·k :
to·to-makedo-of mast on·you
מַבַשוּן אַלּוֹנִים 27:6
                                                              עשו
                                                                                              משוטיך
                                                                                                                               קַרִשֶּׁךְ
                                                                                                                                                              עשו
                                                                                                                                                                                             - שון
          עשוּ מִבְשָׁן אַלּוֹנִים
alunim m·bshn oshu
                                                                                                                              qrsh·k
                                                                                            mshuti\cdot k
                                                                                                                                                             oshu
                                                                                                                                                                                             - shn
           oaks from·Bashan they-made<sup>do</sup> oars-of·you prow-of·you they-made<sup>do</sup> ivory
                                                                                                : כתיים כתים
בַּת־אֲשֶׁרִים
bth-ashrim
                                                         כזאיי
                                                        m∙aii
                                                                                                     kthim
                                                                                                                         ktı..
Kittim
                                                                                                                              kthiim
daughter-of-Assurites from coasts-of Kittim
           \dot{\zeta} היָה מָמְצְרַיִם הְיָה מָמְצְרַיִם הְיָה מָמְצְרַיִם הְיָה מָמְצְרַיִם הְיָה מָמְצְרַיִם הְאָה האהא - b·rqme m·mtzrim eie mphrsh·k l·eiuth
                                                                                                                                                                                                                                           לָד
                                                                                                                                                                                                                                          1.k
           \verb|cambric-sheen| in \cdot \verb|embroidery| from \cdot \verb|Egypt| he-became| spreading - of \cdot you| to \cdot to - become - of for \cdot you| |
                                                                                                                     הָיָה אֱלִישָׁה
לנס
               לת מאני וארנטן הכלת thklth u argmn m aii alishe eie
                          וְאַרְנְּמָן הִכֵּלֶת
                                                                                 כזאיי
                                                                                                                                                                           מַכַּסֶּדְ
                                                                                                                                                                mks·k
1·ns
to·banner amethyst and·purple from·coasts-of Elishah he-became covering-of·you
          יבי אירוֹן אַרוַר אַירוֹן אָד ishbi
27:8 ישבי
                                                      קיוּ וְאַרְוַד צִידוֹן
tzidun u·arud eiu
                                                                                                                    הָכְמַיִּךְּ לֶּךְּ שָׁמִים
shtim l·k chkmi·k
                                                                                                                                                                                                                                         tzur
           ones-dwelling-of Sidon and Arvad they-became ones-rowing for you wise-men-of you Tyre
יקור לוקל המְל המְל המָל המִל המִל b.k eme chbli.k they-become in.you they pilots-of.you
           דָרוּ וְחֲכָמֶיהָ וְבָל
zqni gbl u·chkmi·e eiu
27:9 יקני
                                                                                                                                                                     מַחַזִיקי
                                                                                                                                                                                                                        בָּדַקַדְּ
                                                                                                                              '|≓ p....--
b·k mchziqi
                                                                                                                                                 ⊏ٍ٦
                                                                                                                                                                                                                      bdq · k
           old-ones-of Gebal and wise-men-of her they-became in you ones-crepairing-of gap-of you
בּלְבֶרְבֹּבְּהָים הַּיְם הַּמְלְחֵיהֶםבְּהָים הִיִם הַּיְם הַּיְם הַּבְּרַבְּהָים הְיִם הַּיְם הַּיְם הַּבְּרַבְּהָים הַיִּם הַבְּרַבּבְּהָים הַיִּם הַבְּרַבּבּלְבֹרְבַבְּרַ הַבְּיִם הַבְּים הַבְּיבְים הַבְּים הַבְיּבְים הַבְּים הַבְּים הַבְּים הַבְּים הַבְיּבְים הַבְּים הַבְּים הַבְּים הַבְּים הַבְּים הְבְיבְים הַבְּים הַבְּיבְים הַבְיבְים הַבְּיבְים הַבְּיבְים הַבְיבְים הַבְּים הְבְיבּיבְים הַבְּיבְים הַבְּבְיב
                                                                                                                                                        אַנִשֵׁי
                                                      ופוט
                                                                              הַיוּ
                                                                                                               בְחֵילֵךְ
                                                                                                                                                                                     מִלְחַמִּתֵּדְ
                                                                                                                                                                                                                   כָזבֵן
                                                                                            b·chil·k anshi mlchmth·k mgn
             phrs u·lud u·phut eiu
                                                                                                                                                                                                                                     u·kubo
              Persia and Lud and Phut they-became in army-of you mortals-of war-of you shield and helmet
                           چڙ -
תלו
                                                   נַתְנוּ הֶמַה
                                                  eme nthnu edr·k
                                                                                            בַּרָרַךְּ
                 - b·k
thlu
they-^{m}hang in·you they they-gave honor-of·you
             בָּנֵי 27:11
             \verb|sons-of Arvad and \cdot Helech on walls-of \cdot you round-about and \cdot Gammadites in \cdot towers-of \cdot you |
```

- <sup>1</sup>. The word of the LORD came again unto me, saying,
- <sup>2</sup> Now, thou son of man, take up a lamentation for Tyrus;
- <sup>3</sup> And say unto Tyrus, O thou that art situate at the entry of the sea, [which art] a merchant of the people for many isles, Thus saith the Lord GOD; O Tyrus, thou hast said, I [am] of perfect beauty.
- <sup>4</sup> Thy borders [are] in the midst of the seas, thy builders have perfected thy beauty.
- <sup>5</sup> They have made all thy [ship] boards of fir trees of Senir: they have taken cedars from Lebanon to make masts for thee.
- <sup>6</sup> [Of] the oaks of Bashan have they made thine oars; the company of the Ashurites have made thy benches [of] ivory, [brought] out of the isles of Chittim.
- <sup>7</sup> Fine linen with broidered work from Egypt was that which thou spreadest forth to be thy sail; blue and purple from the isles of Elishah was that which covered thee.
- <sup>8</sup> The inhabitants of Zidon and Arvad were thy mariners: thy wise [men], O Tyrus, [that] were in thee, were thy pilots.
- <sup>9</sup> The ancients of Gebal and the wise [men] thereof were in thee thy calkers: all the ships of the sea with their mariners were in thee to occupy thy merchandise.
- <sup>10</sup> They of Persia and of Lud and of Phut were in thine army, thy men of war: they hanged the shield and helmet in thee; they set forth thy comeliness.
- thine army [were] upon thy walls round about, and the Gammadims were in thy towers: they hanged their shields upon thy walls round about; they have

made thy beauty perfect.

```
קבין:
iphi·k :
loveliness-of·you
```

27:12 בְּדִיל בַּרְזֶל בְּרָזֶל בְּרָזֶל בַּרְזֶל בּרְזֶל בְּרִזֶל בְּרְזֶל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזֶל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרָזְל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בִּילְיל בְּרְזָל בְּרָל בְּרְזָל בְּרָזְל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרְזָל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְיל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָל בְּרָל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בְּרָזְל בּיִיל בּרְיל בּרְילְל בּיְרְילְבְיל בְּרָל בְּרָל בְּרְלְבְיל בְּרְל בְּרְלָם בְּרְזְל בְּרְלְבְילְיל בּיוּיל בּיוֹים בּיוֹים בּיוֹיל בּיוֹים בּרְיל בְּילְיל בְּיְרְיל בְּילְיל בְּיְיל בְּיְילְיל בְּילְים בְּיוֹבְיל בְּיוֹם בְּיוֹבְיל בְּיְיל בְּיבְיל בְּיוֹים בְּיְיל בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְּיוֹים בְי

<sup>12</sup> Tarshish [was] thy merchant by reason of the multitude of all [kind of] riches; with silver, iron, tin, and lead, they traded in thy fairs

י עוֹנְיָרְ נְתְנוּ וְעוֹפֶּרֶת u ouphrth nthnu ozbuni k and olead they-gave fairs-of you

27:13 אָרֶם בְּּנֶכֶּשׁ תְּבֶל יְוָן נוֹיִץ iun thbl u·mshk eme rkli·k b·nphsh adm u·kli
Javan Tubal and·Meshech they ones-being-traders-of·you in·soul-of human and·articles-of

<sup>13</sup> Javan, Tubal, and Meshech, they [were] thy merchants: they traded the persons of men and vessels of brass in thy market.

copper (בְּרֶבֶה בְּהָנֵי בְּהָנֵי בְּהָנֵי בְּהָנֵי בְּהָנֵי they-gave market-of-you

: עָזְבוֹנְיְךְ נְתְנֵּוּ וּפְּרָדִים וּפְּרָשִׁים סוֹסִים תּוֹנְרְמָה מִבֵּית 27:14 m·bith thugrme susim u·phrshim u·phrdim nthnu ozbuni·k : from·house-of Togarmah horses and·horsemen and·mules they-gave fairs-of·you

27:15 ביים איים רֹכְלִידְ דְּדָן בְּּדְנֵי bni ddn rkli·k aiim rbim schrth id·k sons-of Dedan ones-being-traders-of·you coastlands many-ones merchandise-of hand-of·you

קרנוֹת קרנוֹת הַשְּׁכֶּרֵך הַשִּׁיבוּ הַשִּׁיבוּ הְבָּנִים הְבָּנִים הְבְּנִים הְבִּיִם הְבִּיִם הְבִּיִם הְבִּיִם הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבִּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּים הְבּיבּים הְבּים הְבּיבּים הּבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּים הּבּים הּבּיבּים הּבּבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּיבּים הּבּי

27:16 בּוֹלֶפֶּר מְעָשֶׂי,דְּ מֵּלֶשֶׁי, מֵלְכּ מֵלְיבּ arm schrth·k m·rb moshi·k b·nphk argmn Aram one-being-merchant-of·you from·many-of doings-of·you in·carbuncle purple

ירקְמָה וּבוּץ נְתְנּוּ וְרָכְלֹה וְרָאמֹת : בּעְזְבוֹנְיְךָ נְתְנּוּ וְרַכְלֹה וְרָאמֹת : בּעִיְבוֹנְיִךְ נְתְנוּ וְרַכְלַה : ע. ירמשה u. butz u. ramth u. kdkd nthnu b. ozbuni. k : and. embroidery and. fine-linen and. corals and. brilliant they-gave in. fairs-of. you

ירְבשׁ : מַעַרְבּךְ נְעֹרִי וְשַׁמֶן וּדְרֵשׁ u·dbsh u·shmn u·tzri nthnu morb·k : and·honey and·oil and·balm they-gave market-of·you

27:18 מֵרֶב מַשְשֵׁיך בְּרֶב סְחַרְתֵּךְ דַּמֶשֶׁק - בּּלְ מַרֶב מַשְשֵׁיך בּעְשֶׁק - בּלְב מַרְתַּדְ בַּעְשֶׁק - בּלְב מַרְבַּר בּעְשֶׁק - בּלְב מַרְבּב מַעְשֵּׁיִר בּעְשֶׁק - בּלְב מַרְבַּר בּעְשֶּׁק - בּלְב מַרְבְּיִר בּעְשֶּׁק - בּלְב מַרְבְּיִר בּעְשֶּׁק - בּלְב מַרְבְּיִר בּעְשֶּׁק - בּלְב מַרְבְּיִר בּעְשָּׁק - בּלְב מַרְבְּיִר בּעְשָׁק - בּלְב מַרְב מַרְב ב מַעְשֵּׁיִן - בּלְב ב מַרְב ב מַעְשֵּׁיִן - בּלְב ב מַעְבְּיוֹיִן - בּלְב ב מַעְשֵּׁיִן - בּלְב ב מַעְשֵּׁיִן - בּלְב ב מַעְבְּיוֹין - ב ב מַבְּיב ב מַעְבְּיוֹין - בּלְב ב מַעְבְּיוֹין - ב ב מוּב ב מַעְבְּיוֹין - ב ב ב מוּב ב מוּשְׁיִין - בְּיבְּיבְּיִייְ בְּשְׁיִין - בּבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב בּיבְיב ב מִיבְיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיב ב מִיבְּיב ב מִיבְיבְיב ב בּיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיבְּיב ב מִיבְּיב ב מִיבְּיב

ווא בּתָר וּצֶמֶר הֶלְבוֹן בְּיֵין הוֹן eun b·iin chlbun u·tzmr tzchr: wealth in·wine-of Helbon and·wool-of Zahar

27:19 אוּזְל וְיָוָן וְדָן מְאוּזְל וְיָוָן וְדָן udn u·iun m·auzl b·ozbuni·k nthnu brzl oshuth qde u·qne and·Dan and·Javan from·Uzal in·fairs-of·you they-gave iron wrought cassia and·reed

קָהָה בְּמְעֵרֶבְּךְ b·morb·k eie : in·market-of·you he-became

27:20 לְרְכְבָּה הֹשָּׁשׁ - בְּבְוְרֵי רְרָן : לְרְכְבָּה הֹשָׁשׁ - בְּבְוְרֵי הַלְּוֹת : ddn rklth·k b·bgdi - chphsh l·rkbe : Dedan one-being-trader-of·you in·cloaks-of free-flowing for·chariot

27:21 מְחֵרֵי הָמָּה קְּדֶר וְשָׂאֵי - יְּכְלּ orb u·kl - nshiai qdr eme schri id·k Arabia and·all-of princes-of Kedar they ones-being-merchants-of hand-of·you

בּלֶרִים וְאֵילִים בְּלֶּרִים בּלֶּרִים בּלָּרִים בּלָּרִים בּלָרִים בּלָּרִים בּלָּרִים בּלְּרִים בּלְּרִים בּלְיוּם בּלְרִים בּלִים בּלְרִים בּלִים בּלְרִים בּלִים בּלְרִים בּלִים בּלְרִים בּלְרִים בּלִים בּלְרִים בּלְּים בּלְרִים בּלְּים בּלְּיִים בּלְּיִים בּלְּים בּלְרִים בּלְרִים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְּים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְּים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּבּלים בּבּלְים בּבּלְים בּבּים בּבּים בּיבּים בּיבּים בּבּים בּיבּים בּבּים בּבּים בּבּים בּיבּים בּבּים בּיבּים בּיבּים בּבּים בּבּים בּבּים בּיבּים בּבּים בּיבּים בּבּים בּבּים בּבּים בּיבּים בּבּ

27:22 בְּרֹאשׁ רֹכְלֶיף הֵמְּה וְרַעְמָה שְׁבָא rkli shba u·rome eme rkli·k b·rash ones-being-traders-of Sheba and Raamah they ones-being-traders-of·you in·principal-of <sup>14</sup> They of the house of Togarmah traded in thy fairs with horses and horsemen and mules.

<sup>15</sup> The men of Dedan [were] thy merchants; many isles [were] the merchandise of thine hand: they brought thee [for] a present horns of ivory and ebony.

<sup>16</sup> Syria [was] thy merchant by reason of the multitude of the wares of thy making: they occupied in thy fairs with emeralds, purple, and broidered work, and fine linen, and coral, and agate.

<sup>17</sup> Judah, and the land of Israel, they [were] thy merchants: they traded in thy market wheat of Minnith, and Pannag, and honey, and oil, and balm.

<sup>18</sup> Damascus [was] thy merchant in the multitude of the wares of thy making, for the multitude of all riches; in the wine of Helbon, and white wool.

<sup>19</sup> Dan also and Javan going to and fro occupied in thy fairs: bright iron, cassia, and calamus, were in thy market.

Dedan [was] thy merchant in precious clothes for chariots.

<sup>21</sup> Arabia, and all the princes of Kedar, they occupied with thee in lambs, and rams, and goats: in these [were they] thy merchants.

The merchants of Sheba and Raamah, they [were] thy merchants: they

```
occupied in thy fairs with
                             בֹשֵׁם -
                                                                                                                      - אֶבֶן
                                                                                                                                                   יָקֶרָה
                                                                                                                                                                                     וְזָהָב
                                                                                                                                                                                                                    נתנו
                                                                                                                                                                                                                                                        עוְבוֹנֵיךְ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           chief of all spices, and with
                                                                   u·b·kl
k1
                              - bshm
                                                                                                                         - abn
                                                                                                                                                   iqre
                                                                                                                                                                                     u·zeb
                                                                                                                                                                                                                    nthnu
                                                                                                                                                                                                                                                       ozbuni·k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           all precious stones, and
 every-of aromatic and \cdot in \cdot every-of stone precious and \cdot gold they-gave fairs-of \cdot you
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            gold.
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           23 Haran, and Canneh, and
                                                                                                                  רכבי
                                                                                                                                                                                           א⊐ש
                                                                                                                                                                                                                    אשור
 27:23
                  chrn u·kne u·odn
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            Eden, the merchants of
                                                                                                          rkli
                                                                                                                                                                                           shba ashur
                                                                                                                                                                                                                                            klmd
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           Sheba, Asshur, [and]
Chilmad, [were] thy
                  \texttt{Charan and} \cdot \texttt{Canneh and} \cdot \texttt{Eden ones-being-traders-of Sheba Assyria Chilmad}
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            merchants.
rklth·k
 one-being-trader-of·you
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>24</sup> These
                                                                                                                              בְמַכְלִלְים
 רֹכְלַיִךְ הַמְּה 27:24
                                                                                                                                                                                                       בגלומי
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            [were] thy
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            merchants in all sorts [of
                  eme rkli·k
                                                                                                                             b·mkllim
                                                                                                                                                                                                     b.qlumi
                                                                                                                                                                                                                                                 thklth
                                                                                                                                                                                                                                                                                 u·rqme
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            things], in blue clothes, and
                  they ones-being-traders-of you in things-consummate in folds-of amethyst and embroidery
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           broidered work, and in chests of rich apparel,
                                                                               בַרֹמִים
                                                                                                            בַּחֲבָלִים
                                                                                                                                                        חַבִשִּים
                                                                                                                                                                                                                              וַאָרַזִים
                                                                                                                                                                                                                                                                        בַּמַרְכֶלְתֵּדְ
                                                                                                            p.cupplim chpshim n.auzim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            bound with cords, and made
                                                                             brmim
u·b·gnzi
                                                                                                                                                                                                                                                                      b.mrklth.k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            of cedar, among thy
 merchandise.
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           <sup>25</sup> The ships of Tarshish did sing of thee in thy
                                              שרותיך תרשיש
                                                                                                                                                                                                        וַתִּמַלאִי
                                                                                                                                                      מַעַרָבֶך
                  aniuth thrshish shruthi·k morb·k
                                                                                                                                                                                                  u·thmlai
                  ships-of Tarshish ones-singing-of·you market-of·you and·you-are-being-filled
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            market: and thou wast
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            replenished, and made very
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             glorious in the midst of the
                                                                                   בַּלֵב מָאֹד
 וַתִּכִבְּדִי
                                                                                                                                                : יַמִּים
                                                mad b·lb
 u•thkbdi
                                                                                                                                            imim:
 and you-are-being-heavy very in heart-of seas
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           Thy rowers have brought thee into great waters: the east wind hath
                                                                                        הֵבִיאוּדְ
                                                                                                                                                   הַשָּׁמִים
                                                                                                                                                                                                               רוח אֹתֶדּ
                                                                                                                                                                                                                                                                 הַקָּדִים
                                                                                                                            e·shtim
                 b·mim rbim
                                                                                      ebiau·k
                                                                                                                                                                                                            ath·k ruch
                                                                                                                                                                                                                                                                  e \cdot qdim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                  shbr•k
                  \verb|in-waters many-ones they-"brought-you the ones-rowing ""you wind-of the east he-broke-you they will be a supported by the ones-rowing "" of the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you they will be a supported by the east he-broke-you then be a supported by the east he-broke-you the-broke-you the east he-broke-you the east he-broke-you
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            broken thee in the midst of
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            the seas.
בלב
b·1b
                                       imim :
 in·heart-of seas
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>27</sup> Thy riches, and thy fairs,
                                                                                                                                                                                מַלַחַיִּדְ
                                                                   ועזבוניך
                                                                                                                              מַעַרָבַך
                                                                                                           norb⋅k
                eun·k u·ozbuni·k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            thy merchandise, thy
                                                                                                                                                                             mlchi·k
                                                                                                                                                                                                                                    u·chbli·k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            mariners, and thy pilots, thy
                  wealth-of.you and.fairs-of.you market-of.you mariners-of.you and.pilots-of.you
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            calkers, and the occupiers
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             of thy merchandise, and all
                                                                                                                                                                                                                           וְכָל
                                                                                                                                                                                                                                                              - אַנִשֵׁי
                                                                 בְּרָקֵך
                                                                                                      וערבי
                                                                                                                                                                         מַעֲרָבֵך
mchziqi bdd⋅k
                                                                                         u·orbi morb·k u·kl - anshi الإبات
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             thy men of war, that [are] in
                                                                                                                                                                                                                                                                                                           mlchmth·k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             thee, and in all thy company
 ones-{}^{\circ}repairing-of~gap-of\cdot you~and\cdot ones-{}mixing-of~market-of\cdot you~and\cdot all-of~mortals-of~war-of\cdot you~and~war-of\cdot you~and~war-of- you~and
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             which [is] in the midst of
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             thee, shall fall into the midst
                                                                                             קַהָלֵךְ -
 בָּךְ - אֵשֵׁר
                                                                                                                                                                                                                יִּפְּלוּ
iphlu
                                               וּבְכָל
                                                                                                                                                          בַּתוֹכֵךְ אֲשֵׁר
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           of the seas in the day of thy
                                                                           - qel·k
                                                                                                                                 ashr b·thuk·k
 ashr - b·k
                                      u·b·kl
                                                                                                                                                                                                                                                                                             b·1b
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            ruin.
                  in·you and·in·all-of assembly-of·you who in·midst-of·you they-shall-fall in·heart-of
מַפַּלְתֵּךְ בְּיוֹם יַמִּים
imim b·ium mphlth·k
 seas in·day-of fall-of·you
                                              זַעֲקַת
                                                                                                                                 יִרְעֲשׁיִּ
                                                                                                                                                                             מִגְרשׁוֹת
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>28</sup> The suburbs shall shake
                                                       zoqth
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            at the sound of the cry of
                                                                                             chbli·k
                                                                                                                                            iroshu
                                                                                                                                                                                                         mgrshuth
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            thy pilots.
                  \texttt{to} \cdot \texttt{sound-of} \ \ \texttt{outcry-of} \ \ \texttt{pilots-of} \cdot \texttt{you} \ \ \texttt{they-shall-quake} \ \ \texttt{common-lands}
                                                                                                                                              כּל
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>29</sup> And all that handle the
                                             כֹל מֵאָנִיּוֹתֵיהֶם
m·aniuthi·em kl
                                                                                                                                                                         תֹפְשֵׁי
                                                                                                                                                                                                              בֹל מַלְחִים מְשׁוֹט
mshut mlchim kl
 וְיַרְדוּ 27:29
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            oar, the mariners, [and] all
                                                                                                                                                                   thphshi
                  u•irdu
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            the pilots of the sea, shall
                  and they-descend from ships-of them all-of ones-handling-of oar mariners all-of
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            come down from their
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             ships, they shall stand upon
                                                                הָאָרֶץ - אֶל
                                                                                                       יעמדו
                                   היַם
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            the land;
chbli
chbli e·im al - e·artz iomdu
pilots-of the·sea to the·land they-shall-stand
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            30 And shall cause their
                                                                                          עָלַיִך
                                                                                                                         בְקוֹלָם
 והשמיעו 27:30
                                                                                                                                                        וְוְצְיקוּ
u·izoqu
                                                                                                                                                                                                                                                                     מָרָה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             voice to be heard against
                                                                                        oli·k b·qul·m
                u·eshmiou
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            thee, and shall cry bitterly,
                  \verb| and \cdot they - cmake - heard | over \cdot you | in \cdot voice - of \cdot them | and \cdot they - shall - cry - out | bitterly | over \cdot you | over \cdot
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            and shall cast up dust upon
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            their heads, they shall
 ויעלו
                                                                                     רָאשֵׁיהֶם - עַל עַפָּר
                                                                                                                                                                          בּאָפַר
u·iolu ophr ol - rashi·em b·aphr ithphlshu
and-they-shall-cbring-up soil on heads-of·them in·the·ash they-shall-swallow
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             wallow themselves in the
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            ashes:
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           31 And they shall make
                                                                                      אָלַיִדְ
                                                                                                                                            וּבֶכוּ שַׂקִים וְחְגְרוּ
u·chgru shqim u·bku
                                                                                                                  לַרְחָה
                קְרְחָה אֵּלָיִךְּ
u·eqrichu ali·k qrche
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            themselves utterly bald for
                                                                                                                                                                                                                                                                                                   ali•k
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            thee, and gird them with
                  \verb| and \cdot they - c| \verb| make-bald | for \cdot you | baldness | and \cdot they - gird | sackcloths | and \cdot they - lament | for \cdot you | baldness | 
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             sackcloth, and they shall
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           weep for thee with
bitterness of heart [and]
 במר
                                                       מספר נפש -
```

- nphsh msphd mr

in bitterness-of soul wailing bitter

bitter wailing.

עלָיִהְ קְּנָהְ קְינָה בְּנְיהָה בְּנִיהֶם אֵלְיִהְ אַלְיִהְ מִי עֶלָיִהְ עִינָה בְּנִיהָם אֵלִיִהְ אַלְיִהְ מיני יותר בּוּניהָם אֵלְיִהְ אַלְיִהְ עִינה בּוּניהָם אֵלְיִהְ מִינה בּוּניהָם אֵלְיִהְ עִינה יותר מיח מוֹנה שווי יותר מוֹנה שוּיים מוֹנה שווי יותר מוֹנה שוויתר מוֹנה שוו

הָיֶּם הְּרֶמְה k·dme b·thuk e·im : as·still-one in·midst-of the·sea

27:33 בְּרֹב רָבִים עַמִּים הְשְׁבַעַהְ טִיְמִים עַזְבּוֹנִיְרְ b·tzath ozbuni·k m·imim eshboth omim rbim b·rb in·to-go-forth-of fairs-of·you from·seas you-catisfied peoples many-ones in·vastness-of

אָרֶץ - מִלְכִי הָעֶשָׁרְתְּ הַעְּלֶבְיוּ הְעָשֶׁרְתְּ הַ מְלְכִי הּעָשֶׁרְתְּ בּעוּה הּוֹנִיןּ בּעוּה הּעִייִי בּעוּה פּטוּהוּ שׁנוּה עי. wealths-of·you and·markets-of·you you-cenriched kings-of earth

קתוֹכך : b·thuk·k nphlu : in·midst-of·you they-fell

27:36 קֿוִית בַּלְּהוֹת עֶלְיִךְ שְׁרְקוּ בְּעַמִּים סֹחֲרִים schrim b.omim shrqu oli k bleuth eiith ones-being-merchants in.the.peoples they-hiss over.you decadences you-become

ער פולים - על u·ain·k od - oulm : s and·there-is-no·you until eon

- <sup>32</sup> And in their wailing they shall take up a lamentation for thee, and lament over thee, [saying], What [city is] like Tyrus, like the destroyed in the midst of the sea?
- <sup>33</sup> When thy wares went forth out of the seas, thou filledst many people; thou didst enrich the kings of the earth with the multitude of thy riches and of thy merchandise.
- <sup>34</sup> In the time [when] thou shalt be broken by the seas in the depths of the waters thy merchandise and all thy company in the midst of thee shall fall.
- <sup>35</sup> All the inhabitants of the isles shall be astonished at thee, and their kings shall be sore afraid, they shall be troubled in [their] countenance.
- <sup>36</sup> The merchants among the people shall hiss at thee; thou shalt be a terror, and never [shalt be] any more.